

28 Julio Los Apóstoles y Diáconos Prócoro, Nicanor, Timón, y Pármenas

Partes variables

VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil

Los Stijos con las Estrofas

del Octoijos

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

Stijo: Por causa de Tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a Tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche espere Israel en el Señor.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

a los apóstoles

Tono 1

Melodía: «Tú eres la alegría...»

Como llenos de gracia y sabiduría e iluminación divinas, fuisteis preferidos en honor por la voluntad y el juicio divinos para ministrar con fe a las necesidades de los santos, oh gloriosos diáconos; y ahora en el Cielo moráis eternamente con los Ángeles en sumo gozo.

Stijo: Alabad al Señor, todas las gentes. Alabádo, todos los pueblos.

Mostradas al mundo entero como lámparas que derraman iluminación en la gracia del Espíritu, brillan abundantemente la luz resplandeciente del conocimiento y así hecho cesar la profunda oscuridad de la maldad; ahora, oh Apóstoles, pasados de aquí, habitaréis en la luz que nunca se desvanece.

Stijo: Pues Su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Que los sagrados Nicanor, Timón y Pármenas sean ahora ensalzados con la debida alabanza, y con ellos honremos a Prócoro el piadoso; porque han cumplido los mandamientos de Dios Palabra; son enriquecedores de los pobres y muy cálidos intercesores ante Dios por nosotros.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Teotokos, ya que eres el amable abogado de todos los cristianos fieles, ofrece nuestras súplicas a nuestro Creador y gana su buena voluntad para tus siervos, oh irreprochable; porque tú, doncella bendita, eres el completo perdón y salvación de nuestras almas.

O si es un Miércoles o Viernes

Mientras estabas de pie junto a la Cruz de tu Hijo y Dios, oh Doncella, mirando Su paciencia y extrema paciencia, oh Madre pura, llorando por Él, clamaste: «¡Ay de mí, oh mi dulce Niño! ¿Por qué sufres injustamente, oh Palabra de Dios? Sufres para salvar a la humanidad.»

No hay Entrada

El Proquimeno del día

Los Stijos Posteriores con las Estrofas del Octojos

Tropario

Tono 4

Santos apóstoles, interceded ante el Dios misericordioso para que conceda a nuestras almas el perdón de delitos.

MAITINES

Tropario

Tono 4

Santos apóstoles, interceded ante el Dios misericordioso para que conceda a nuestras almas el perdón de delitos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octojos

Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Octojos

Salmo 50 (51)

CANON

ODA 1

del Octojos

a los apóstoles

de José

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

En las profundidades de la antigüedad, todo el ejército del Faraón fue eliminado por tu poder invencible. ahora el Verbo hecho carne ha quitado el peso carga de nuestros pecados. Él es el Señor a quien alabamos, porque Él es gloriosamente triunfante.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Ya que habéis llegado a ser luz por vuestra participación en la Divinidad, oh Apóstoles todo-sabios, rescatad de la oscuridad de las pasiones a aquellos que celebran vuestra venerable fiesta, que trae luz, y consideradlos dignos de iluminación.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Fuisteis cautivados por el dulcísimo deseo de Cristo, oh bienaventurados; y desechando piadosamente los deleites de esta vida corruptible, le seguisteis, siendo verdaderamente sus discípulos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Pármenas y Prócoro, los maravillosos Timón y Nicanor, inspirados por Dios, surgiendo como lámparas de la Aurora que otorga luz, se convirtieron en iluminadores de las almas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Entonces las procesiones de Dios se dieron a conocer en ti, oh Virgen irreprochable, ocurriendo en un parto extraño y una unión sin comparación; por tanto, te glorificamos como Señora Soberana de todas las cosas creadas.

Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

ODA 3

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Tu Iglesia se regocija en Ti, oh Cristo Dios nuestro, mientras clama de alegría: «Tú eres mi única firmeza; y mi refugio eres Tú, oh Señor.»

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Como nubes espirituales, oh gloriosos Apóstoles, en santidad hemos hecho llover el agua del verdadero conocimiento sobre los que están en la tierra.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Llenos de la gracia del Espíritu, fuisteis designados por su elección para ministrar las necesidades de los santos, oh todo-sabios diáconos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Alabemos al glorioso Pármenas , al sabio Timón, al augusto Prócoro y a Nicanor, que era de espíritu elevado.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú diste a luz al buen Señor, que destila dulzura y liberación de los males, oh Virgen inmaculada e irreprochable

Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

Los Himnos de la Sesión

Tono 1

Melodía: «Los soldados de guardia...»

Por la fe fuisteis mostrados como los santos diáconos del Verbo, Sus venerables testigos oculares y vasos escogidos, Nicanor y Prócoro, los gloriosos Timón y Pármenas ; por eso, celebramos hoy tu sagrada memoria, y con alegría de corazón, celebramos ahora con alegría la fiesta, en la que todos te llamamos bienaventurada.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotokos soltera, oh Purísima Virgen María, tú única fortaleza y refugio que proteges a los fieles, libra de los peligros, de los males y de toda adversidad dolorosa a todos los que con fe ponen en ti, oh Virgen bendita, su esperanza, y se apresuran a salvar nuestras humildes almas, oh Señora nuestra, por tus divinas oraciones a Dios.

O si es un Miércoles o Viernes

Oh Cristo, cuando tu Madre inmaculada te vio tendido en la Cruz como un hombre muerto, exclamó: «Hijo mío, co-sin-principio con el Padre y Consolador, ¿cuál es esta inefable y terrible dispensación con la que has salvado la creación sabiamente diseñada de Tus manos puras e inmaculadas?»

ODA 4

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Al verte, Sol de Justicia, colgado en la Cruz, la Iglesia se mantuvo firme y gritó con la verdad: «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Resplandecientes en lo alto de la Iglesia como estrellas eternas, los Apóstoles del Benefactor disolvieron las tinieblas de la impiedad e iluminaron al mundo.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Ministrando el Evangelio de la Gracia, oh bendito Prócoro, te convertiste en el excelente maestro de Nicomedia y su divino primer jerarca, presidiendo el rebaño de Cristo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Heredaste una recompensa divina, oh bendito Nicanor; porque con los dos mil que esperaban en Cristo, fuiste degollado como un cordero el día en que fue perfeccionado Esteban, el primer atleta.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

En virginal inocencia concebiste al Verbo, que más allá de la mente y de la palabra, asumió un cuerpo, oh Purísima Señora; por lo tanto, como es debido Te glorificamos, Virgen, y como es propio, te llamamos bienaventurada.

Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con su mano pura ha salvado a los que claman: «Gloria a tu poder, oh Cristo.»

ODA 5

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Oh Señor, Tú has venido como la Luz de este mundo, una Luz santa que saca de las tinieblas de la ignorancia a todos aquellos que Te cantan con fe.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Tú, Señor, enviaste a tus discípulos como trompetas, levantando de los sepulcros del engaño a las almas que cantan tus alabanzas.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

El sagrado Timón, que se convirtió en pastor de Bostra, encontró el final bendito del martirio, siendo consumido por el fuego.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

El gran Pármenas se durmió a la vista de los Apóstoles, habiendo cumplido su divino ministerio con la más ferviente diligencia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Te alabamos, oh irrepreensible, por quien hemos sido redimidos de la corrupción de la muerte y de la maldad del destructor que una vez nos aterrorizó.

Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

ODA 6

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Te ofreceré sacrificios con voz de alabanza, oh Señor. Así clama a Ti la Iglesia, porque por la Sangre que fluyó de Tu costado a causa de Tu compasión, ha sido limpiada de la sangre del demonio.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Al declarar la vida sin fin y la Pasión de Aquel que sufrió en la carne por causa de Su compasión, Nicanor es ejecutado a manos de los judíos.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Encendido con un fuerte deseo por el amor del Señor, el gran Timón, por orden de los impíos, se perfecciona en medio del fuego, convirtiéndose en un holocausto divino.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh bienaventurados Apóstoles, vuestro divino memorial, revestido de luz y lleno de gracia, santifica la mente de todos los que lo guardan con fe.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Las órdenes de los Ángeles incorpóreos, los coros de los Apóstoles y las multitudes de los Mártires te honran, oh Teotokos, porque inexpresablemente concebiste al Rey de todos.

Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

Kontaquio

Tono 4

Como vides de la viña de Cristo, os habéis revelado, sabios, trayendo vuestras virtudes como racimos, vertiendo sobre nosotros el vino de la salvación, y de Él participando, nos llenamos de alegría. Celebramos vuestra memoria. Rogad que nos conceda grande misericordia y remisión de pecados, vosotros los Apóstoles del Señor.

ODA 7

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Más encendidos por su fe ardiente que por las llamas ardientes, los hijos de Abrahán gritaron en voz alta en el horno persa: «Bendito eres Tú, oh Señor, en el templo de tu gloria!»

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Puesto que amasteis a Cristo con toda vuestra mente, como sólo Él es verdaderamente incomparable en belleza, oh todos alabados Apóstoles, recibisteis como porción vuestra el Reino de los cielos.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Honrados por el Verbo, que resplandeció sobre nosotros desde una Virgen, os convertisteis en salvadores de los fieles, tanto con la palabra como con las obras sagradas, llevándolos a la confesión de la Fe, oh inspirados de Dios.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Nicanor, muerto por voluntad de los impíos hebreos y ofrecido a Cristo como un cordero, mientras gritaba: Bendito eres, Dios mío y Señor mío.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

De una palabra diste a luz el Verbo del Padre, que con una palabra hizo los cielos y la tierra, y ha dado palabra a los que ahora creen en Él completamente, para que le glorifiquen, oh Purísima Doncella.

Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres y supremamente exaltado.»

ODA 8

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Cuando Daniel extendió sus manos en el foso, cerró las fauces abiertas de los leones. Y los jóvenes, aquellos amantes de la piedad que estaban ceñidos de virtud, apagaron el poder del fuego mientras gritaba, «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Habéis rescatado del lodo de las pasiones y de la vanidad a aquellos que obedecen vuestras enseñanzas, oh Apóstoles todo-sabios; Los habéis conducido a la altura de la ciencia, y ellos, haciéndose muy agradables a Dios, claman: «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Honremos al divino Pármenas en inspirados cantos, con Timón y el alabado Prócoro y el maravilloso Nicanor, que son discípulos de Jesús y enriquecedores de las naciones que claman: «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

El Señor os ha elegido como discípulos después de Pedro y de los demás de los más destacados, contados entre los Setenta elegidos y, estando llenos de fe, elegidos correctamente para ministrar a las necesidades de los santos, oh diáconos gloriosos y famosos.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

He aquí, las voces de los heraldos divinos han recibido su cumplimiento, porque tú, oh agraciado de Dios, has dado a luz al Señor Trascendente en Esencia, Quien fue declarado entonces para la salvación de los fieles que claman, «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

ODA 9

del Octoijos

a los apóstoles

Tono 4

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Cuando Cristo, la principal piedra del ángulo, no cortada por mano de hombre, fue cortada de ti, oh Virgen, el monte sin labrar, unió las naturalezas separadas. Por eso te magnificamos con regocijo. Oh Teotokos.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

Sois vistos como vasos de la Palabra que contienen todo su esplendor, oh diáconos elegidos y venerables, sabios en todo, que habiendo ministrado a las necesidades de los

santos, gozáis de una gloria indescriptible con la Palabra.

Stijo: Santos apóstoles, ruega por nosotros

En este día toda la creación celebra tu memoria, llamándote dignamente bienaventurados, oh benditos testigos oculares, Timón, Pármenas, Nicanor y Prócoro, heraldo de Cristo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Habéis sido exaltados a muy grande gloria como discípulos de Dios Verbo, y os regocijáis con los coros de los Apóstoles y de los Ángeles; con ellos intercedéis siempre para que encontremos misericordia, oh gloriosos.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Con la voz del Arcángel, oh Virgen, clamamos gozosos a ti: Alégrate, alegría de los Ángeles y gloria solemne de los Apóstoles, predicación de los Profetas y coronación de los Mártires.

Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: «¡Salve, tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.»

Exapostilario del Octoijos

Los Stijos Posteriores con las Estrofas del Octoijos

Tropario

Tono 4

Santos apóstoles, interceded ante el Dios misericordioso para que conceda a nuestras almas el perdón de delitos.

Comienza la Primera Hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas del Octoijos

Tropario

Tono 4

Santos apóstoles, interceded ante el Dios misericordioso para que conceda a nuestras almas el perdón de delitos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Kontaquio

Tono 4

Como vides de la viña de Cristo, os habéis revelado, sabios, trayendo vuestras virtudes como racimos, vertiendo sobre nosotros el vino de la salvación, y de Él participando, nos llenamos de alegría. Celebramos vuestra memoria. Rogad que nos conceda grande misericordia y remisión de pecados, vosotros los Apóstoles del Señor.